

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Исполнительной Властью Грузии о сотрудничестве в области экологически чистого автоматизированного специального транспорта и его инфраструктуры**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 15 февраля 1999 года № 123

     Правительство Республики Казахстан постановляет   
     1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Исполнительной Властью Грузии о сотрудничестве в области экологически чистого автоматизированного специального транспорта и его инфраструктуры, совершенное в городе Тбилиси 22 октября 1998 года.  
     2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан*

**Соглашение**   
**между Правительством Республики Казахстан и**  
**Исполнительной Властью Грузии**   
**о сотрудничестве в области экологически чистого**  
**автоматизированного специального транспорта**   
**и его инфраструктуры**

     (Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 1, ст. 17)  
(Вступило в силу 18 марта 1999 года - ж. "Дипломатический курьер",               спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 171)

     Правительство Республики Казахстан и Исполнительная Власть Грузии, именуемые в дальнейшем "Сторонами",  
       признавая, что одним из приоритетных направлений социального и экономического развития в каждой из двух стран является оптимальное решение проблемы транспортного обеспечения населения и производств городов и районов с труднодоступным горным рельефом,   
      стремясь развивать взаимовыгодное экономическое, научно-техническое и производственное сотрудничество в области создания и внедрения реконструкции и развития экологически чистого автоматизированного пассажирского и грузового электрического транспорта (канатного, монорельсового, канатно-рельсового, троллейбусного и др.) и его инфраструктур (погрузка, разгрузка, складирование) в основных отраслях национальных хозяйств обеих стран (городское коммунальное хозяйство, сельское хозяйство, промышленность, здравоохранение, туризм, горнолыжный спорт и др.),   
      руководствуясь целями обеспечения неуклонного повышения качества и эффективности транспортного обслуживания, улучшения условий жизни граждан, расширения занятости, сокращения миграции, рационального использования материальных и людских ресурсов и защиты окружающей среды,   
      согласились о нижеследующем:   
   
                               **Статья 1**   
   
      Осуществлять сотрудничество в рамках настоящего Соглашения на основе принципов равноправия и взаимной выгоды.   
   
                               **Статья 2**   
   
      Сотрудничать в следующих направлениях:   
      научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы, изготовление опытных и промышленных образцов нового оборудования, технических средств прогрессивных видов экологически чистого специального транспорта и его автоматизированных систем управления на уровне международных стандартов,   
      проектно-изыскательские работы для реконструируемых и вновь строящихся объектов основных отраслей национальных хозяйств,   
      комплектация специального оборудования и запчастей к нему,   
      монтажно-наладочные, ремонтно-строительные работы и сдача объектов в эксплуатацию "под ключ" с осуществлением авторского и технического надзора,   
      подготовка и повышение квалификации эксплуатационного персонала,   
      оказание технической помощи в освоении внедренного оборудования средств и систем с установлением их эксплуатационной надежности,   
      проведение системного анализа и определение фактической социальной и технико-экономической эффективности внедренных видов специального транспорта и его информационно-управляющих систем с применением средств автоматики, телемеханики и вычислительной техники,   
      содействие в создании на их территории совместных предприятий (акционерных обществ) на основе межправительственных соглашений или прямых связей научно-производственных, промышленных и общественных организаций обеих стран, включая внедрение энергосберегающих средств,   
      содействие в разработке и реализации мероприятий, обеспечивающих качественное и эффективное проведение в жизнь обеих стран системных преобразований и реформ рыночной экономики,   
      обмен научно-технической и экономической информацией с использованием электронной и почтовой связи,   
      разработка и реализация целевых межгосударственных программ взаимовыгодного экономического, научно-технического и производственного сотрудничества.   
   
                                **Статья 3**   
   
      Сотрудничество, предусмотренное в статье 2, будет осуществляться:   
      с Казахстанской Стороны - заинтересованными министерствами, ведомствами, научными, производственными, хозяйственными организациями, вузами и фирмами в пределах их компетенции и на основании межгосударственных заказов или прямых хозяйственных договоров (контрактов), оформленных в соответствии с национальными законодательствами Сторон;   
      с Грузинской Стороны - Государственным межотраслевым научно-техническим комплексом по специальному транспорту и его автоматизированным системам управления "Сакспецтранс" (головная по специальному транспорту), Инженерной академией, Техническим Университетом и другими заинтересованными организациями Грузии.   
   
                                **Статья 4**   
   
      Целевые межгосударственные комплексные программы и бизнес-план создания и внедрения, реконструкции и развития экологически чистых видов автоматизированного специального транспорта и его инфраструктур определяют порядок, цели и содержание задания и ожидаемые результаты, источники финансирования, сроки и условия выполнения и реализации совместимых работ.   
      Целесообразность участия в сотрудничестве организаций третьих стран или международных организаций определяется Сторонами.   
   
                                **Статья 5**   
   
      Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Соглашения может реализоваться в следующих формах:   
      1. Совместные научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы по созданию:   
      автоматизированных пассажирских, грузо-пассажирских и грузовых канатных и канатно-рельсовых транспортных систем;   
      автоматизированных пассажирских, грузо-пассажирских и грузовых монорельсовых и конвейерных транспортных систем;   
      автоматизированных пассажирских троллейбусных транспортных систем;   
      комплексно-механизированных и автоматизированных систем процессов транспортировки, погрузки, разгрузки и складирования.   
      2. Проектно-изыскательские, монтажно-наладочные и ремонтно-строительные работы вышеуказанных систем.   
      3. Подготовка и повышение квалификации специалистов и организация стажировок.   
      4. Создание средств и систем энергосбережения и охраны окружающей Среды.   
      Сотрудничество может осуществляться также в иных взаимосогласованных формах, обеспечивающих реализацию настоящего Соглашения.   
   
                                **Статья 6**   
   
      Декларирование и учет совместной научно-технической продукции (услуг) будут осуществляться декларантами Сторон на основе договоров (контрактов) и в соответствии с национальным законодательством государств Сторон.   
   
                                **Статья 7**   
   
   
      Стороны будут согласовывать условия предоставления кредитов и инвестиций, стимулирующих развитие работ по производству конкурентоспособной экспортной продукции, являющейся реальным источником стабильных доходов конвертируемой валюты в обеих странах.   
   
                                **Статья 8**   
   
      В целях обеспечения реализации настоящего Соглашения, Стороны создают рабочую группу по вопросам сотрудничества в области экологически чистого автоматизированного специального транспорта и его инфраструктуры, которая разработает и представит на утверждения Сторонами свой регламент.   
   
                                **Статья 9**   
   
      Стороны обязуются не разглашать и не передавать информацию и документацию, полученную ими и их представителями на основе этого Соглашения, любой третьей стране без официального согласия на то Стороны, предоставившей информацию и документацию. Стороны несут ответственность за достоверность исходных данных, информации и качество материалов, передаваемых друг другу в процессе сотрудничества.   
   
                                **Статья 10**   
   
      Стороны будут решать вопросы обмена специалистами, принимающими участие в совместных работах, в порядке, установленном законодательствами государств Сторон.   
   
                                **Статья 11**   
   
      Настоящее Соглашение может быть изменено или дополнено по взаимному согласию Сторон.   
      Изменения и дополнения оформляются соответствующим Протоколом, который вступает в силу в соответствии с положениями Статьи 12.   
      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязанностей Сторон, вытекающих из других, заключенных ими, международных договоров.   
      Споры, связанные с толкованием и применением настоящего Соглашения, будут разрешаться путем консультации и переговоров между Сторонами.   
   
                                **Статья 12**   
   
      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.   
      Соглашение действует на протяжении десяти лет. Соглашение автоматически продлевается на следующий десятилетний период, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до окончания срока действия Соглашения не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

     Совершено в г. Тбилиси 22 октября 1998 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

     В случае возникновения противоречий при толковании настоящего Соглашения текст на русском языке будут превалировать.

*За Правительство                        За Исполнительную*   
*Республики Казахстан                         Власть Грузии*

(Корректор:  И.Склярова  
Специалист: Э.Жакупова)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан